

Plzeňský kraj

Sídlo: Škroupova 18, 306 13 Plzeň
K podpisu smlouvy oprávněn: Ing. et Ing. Jan Bozděch, Ph.D., náměstek hejtmána
pro oblast sociálních věcí
IČO: 70890366
DIČ: CZ70890366
Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., pobočka Plzeň
Číslo účtu: 1063003350/5500

na straně jedné jako poskytovatel návratné finanční výpomoci
/dále jen „Poskytovatel“/

a

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s., Spolek neslyšících Plzeň, p.s.

Sídlo: Tylova 405/14, Jižní Předměstí, 301 00
Plzeň
Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Mgr. Miroslav Hanzlíček, předseda
IČO: 70950431
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 0722131379/0800

Zapsán ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl L, vložka 50016.

na straně druhé jako příjemce návratné finanční výpomoci
/dále jen „Příjemce“/

uzavírají mezi sebou tuto

S M L O U V U

o poskytnutí účelové návratné finanční výpomoci

č. 55032024

**podle § 10a zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních
rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů**

Článek I.

1. V souladu s Rozhodnutím Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (dále jen „Rozhodnutí“), byl Příjemce Pověřením výkonem služeb obecného hospodářského zájmu č. 54192024 vydaným Plzeňským krajem (dále jen „Pověření“) pověřen poskytováním služeb uvedených v čl. II. této smlouvy jako služeb obecného hospodářského zájmu.
2. Návrtné finanční výpomoci uvedené v čl. II. této smlouvy jsou v souladu s Rozhodnutím poskytovány jako součást vyrovnávací platby za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu stanovené v Pověření.
3. Výše veřejných podpor poskytnutých dle této smlouvy bude vypočtena v souladu se Sdělením Komise o revizi metody stanovování referenčních a diskontních sazeb (2008/C 14/02) s využitím výše základní sazby platné v době čerpání návratných finančních výpomocí, kterou zveřejňuje Evropská komise.
4. Výše veřejných podpor, která je odvislá od doby čerpání návratných finančních výpomocí, bude Poskytovatelem vypočtena po finančním vypořádání a bude zveřejněna na webových stránkách Poskytovatele do 30. 6. 2025. Vypočtené veřejné podpory se započítávají do vyrovnávacích plateb za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu stanovené v Pověření.

Článek II.

Předmětem smlouvy je poskytnutí účelových návratných finančních výpomocí (dále také „NFV“) určených na poskytování základních činností sociálních služeb, a to

- a) **Odborné sociální poradenství (ID: 7539529)**
- b) **Tlumočnické služby (ID: 2096353)**
- c) **Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením (ID: 5641396)**

v rozsahu stanoveném v Pověřením (s výjimkou personálního zajištění, které je pro potřeby NFV u sociálních služeb uvedené v písm. c) stanovené na **0,800 úvazku**) (dále také „Sociální služba“). Hovoří-li se dále v této smlouvě o NFV, rozumí se tím každá z návratných finančních výpomocí na každou Sociální službu uvedená v tomto článku. Podkladem pro poskytnutí účelové NFV je žádost Příjemce o poskytnutí NFV.

Článek III.

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout účelové NFV Příjemci pro účel uvedený v článku II. této smlouvy, a to
 - a) na poskytování sociální služby **Odborné sociální poradenství (identifikátor: 7539529)** ve výši **210.000 Kč** (slovy: dvě stě deset tisíc korun českých)
 - b) na poskytování sociální služby **Tlumočnické služby (identifikátor: 2096353)** ve výši **195.615 Kč** (slovy: jedno sto devadesát pět tisíc šest set patnáct korun českých)
 - c) na poskytování sociální služby **Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením (identifikátor: 5641396)** ve výši **120.000 Kč** (slovy: jedno sto dvacet tisíc korun českých)

za podmínek stanovených touto smlouvou ve znění případných dodatků a vyhlášeným „**Programem pro poskytování návratných finančních výpomocí na zajištění poskytování sociálních služeb v roce 2025**“ schváleným usnesením RPK č. 5337/24 ze dne 19. 8. 2024 (dále jen „Program“). NFV se poskytuje jako neinvestiční a bezúročná. NFV poskytovaná touto smlouvou bude v plné výši kryta z rozpočtu Poskytovatele.

2. Příjemce se zavazuje tuto účelovou NFV přijmout, využít ji pouze k výše uvedenému účelu a splnit podmínky stanovené touto smlouvou, vyhlášeným Programem a Pověřením. Příjemce se dále zavazuje při použití finančních prostředků poskytnutých jako NFV dodržovat příslušná pravidla (týkající se použití poskytnutých finančních prostředků) uvedená v „Metodice pro poskytování dotací v rámci dotačního programu „Podpora sociálních služeb dle § 101a zákona o sociálních službách, Plzeňský kraj“ schválené usnesením Zastupitelstva Plzeňského kraje č. 776/22 ze dne 13. 6. 2022 ve znění dodatků (dále jen „Metodika“).
3. Příjemce je oprávněn a současně povinen čerpat poskytnutou NFV v období od jejího převedení na účet Příjemce do posledního dne lhůty uvedené v čl. VI. odst. 13, ve které je Příjemce povinen vrátit Poskytovateli NFV v plné výši. Do dne uvedeného ve větě první tohoto odstavce má být dosaženo stanoveného účelu NFV.
4. NFV bude poukázána na bankovní účet Příjemce (uvedený výše v této smlouvě) do 14 dnů od účinnosti této smlouvy.

Článek IV.

1. Příjemce se zavazuje při jakékoli formě publicity Sociálních služeb uvádět, že byly poskytovány za finanční podpory Plzeňského kraje.
2. Příjemce se zavazuje viditelně umístit logo Plzeňského kraje na veškeré propagační materiály související s poskytováním Sociálních služeb.
3. Příjemce se zavazuje, že:
 - a) použije logo Plzeňského kraje výhradně k účelu, ke kterému mu bylo poskytnuto,
 - b) logo Plzeňského kraje nebude jeho užitím zneváženo a zneužito; zejména že užitím loga Plzeňského kraje nedojde ke znevážení nebo poškození dobré pověsti nebo dobrého jména Plzeňského kraje,
 - c) neposkytne oprávnění užívat logo Plzeňského kraje třetím osobám,
 - d) bude dodržovat Pravidla Rady Plzeňského kraje pro užívání loga Plzeňského kraje schválená Radou Plzeňského kraje a zveřejněná na portálu Plzeňského kraje (sekce Život v kraji, symboly PK).
4. Dohled nad správným a důstojným užíváním loga v souladu s Pravidly Rady Plzeňského kraje pro užívání loga Plzeňského kraje a v souladu s veřejným pořádkem vykonává Krajský úřad Plzeňského kraje (dále jen „KÚPK“), Odbor kancelář hejtmána, oddělení mediální komunikace. Příjemce je povinen umožnit kontrolu užívání loga.

Článek V.

Uzavření této smlouvy a poskytnutí účelové NFV v rámci Programu bylo schváleno usnesením Rady Plzeňského kraje č. 154/24 ze dne 2. 12. 2024.

Článek VI.

1. Příjemce se zavazuje, že NFV bude využita výhradně k financování účelu uvedeného v článku II. této smlouvy. Příjemce je povinen NFV využít hospodárně, efektivně a účelně.
2. Příjemce je povinen řídit se Pravidly a postupy při poskytování sociálních služeb jako služeb obecného hospodářského zájmu a při čerpání dotací v rámci dotačních programů „Podpora sociálních služeb dle § 101a zákona o sociálních službách, Plzeňský kraj“ a „Podpora sociálních služeb v rámci individuálního projektu Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji 2023 – 2025“ ve znění pozdějších aktualizací (dále jen „Pravidla“), která jsou zveřejněna na webových stránkách Poskytovatele www.plzensky-kraj.cz, v sekci financování sociálních služeb.

3. Za porušení povinností stanovené v této smlouvě se Příjemci v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“) uloží odvod za porušení rozpočtové kázně v zákonné výši.
4. Hovoří-li dokumenty (Pověření, Metodika, Pravidla), na něž odkazuje tato smlouva, o dotaci, rozumí se tím pro účely této smlouvy návratná finanční výpomoc.
5. Příjemce je povinen účtovat o NFV (jejím přijetí a vrácení) ve svém účetnictví odděleně na syntetickém účtu určeném pro krátkodobé finanční výpomoci. V případě, že je Příjemci poskytnuto vícero NFV, je povinen účet uvedený v předchozí větě dále členit (např. analyticky) na jednotlivé poskytnuté (přijaté a vrácené) NFV.
6. Příjemce je povinen na žádost Odboru sociálních věcí KÚPK bezodkladně písemně poskytnout požadované doplňující informace související s poskytovanými Sociálními službami.
7. Příjemce je povinen při poskytování Sociální služby Domovy pro seniory, Domovy se zvláštním režimem a Domovy pro osoby se zdravotním postižením dodržovat Pokyny pro využívání webové aplikace „Sociální služby v Plzeňském kraji“ – evidence žádostí o poskytování sociální služby týkající se vkládání údajů do aplikace Sociální služby v Plzeňském kraji.
8. Příjemce je povinen v případě přeměny nebo zrušení právnické osoby s likvidací oznámit tyto skutečnosti bez zbytečného odkladu Poskytovateli a nejpozději do 30 dnů od přeměny či zrušení právnické osoby předložit finanční vypořádání NFV k rozhodnému dni nebo dni vstupu do likvidace a ve stejné lhůtě vrátit poskytnutou NFV v celé výši.
9. Příjemce je povinen v případě zrušení registrace Sociální služby předložit nejpozději do 30 dnů od zrušení registrace Sociální služby finanční vypořádání NFV na danou Sociální službu ke dni zrušení registrace a ve stejné lhůtě vrátit poskytnutou NFV na danou Sociální službu v celé výši.
10. Příjemce je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“) a v souladu s dalšími právními předpisy České republiky umožnit výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k poskytnuté NFV na základě uzavřené smlouvy a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly, příp. jejich zmocněncům. Těmito oprávněnými osobami jsou zaměstnanci Plzeňského kraje zařazení do KÚPK a jimi pověřené osoby, zaměstnanci MPSV a jimi pověřené osoby, orgány finanční správy, Ministerstvo financí ČR, Nejvyšší kontrolní úřad, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly. Příjemce je dále povinen umožnit výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k Sociální službě, na kterou byla poskytnuta NFV. V případě porušení některé z povinností uvedených v tomto odstavci je Příjemce povinen vrátit NFV na danou Sociální službu v plné výši.
11. Pro kontrolu dodržování podmínek čerpání NFV a uplatnění sankcí při neoprávněném použití nebo zadržení NFV se postupuje podle zákona o finanční kontrole a zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů.

12. Příjemce je povinen provést finanční vypořádání poskytnuté NfV na danou Sociální službu vůči Plzeňskému kraji v souladu s touto smlouvou. Toto finanční vypořádání poskytnuté NfV na danou Sociální službu je Příjemce povinen předložit Plzeňskému kraji do 14 dnů od okamžiku, kdy bude Příjemci poskytnuta (připsána na bankovní účet) první splátka dotace z dotačního programu „Podpora sociálních služeb dle § 101a zákona o sociálních službách, Plzeňský kraj“ pro rok 2025 (dále jen „Dotační program“) na danou Sociální službu, a to na formuláři, který bude dostupný na webových stránkách Poskytovatele (www.plzensky-kraj.cz, v sekci financování sociálních služeb). Finanční vypořádání poskytnuté NfV zpracuje Příjemce za celé období, na které je NfV poskytnuta. V případě, že Příjemce neprovede řádné finanční vypořádání ani v dodatečně lhůtě stanovené ve výzvě KÚPK, nebude mu NfV v následujícím roce poskytnuta.
13. Příjemce je povinen NfV vrátit nejpozději do 14 dnů od okamžiku, kdy bude Příjemci poskytnuta první splátka dotace z Dotačního programu.

Za okamžik poskytnutí finančních prostředků z Dotačního programu se pro účely běhu lhůty považuje den připsání finančních prostředků na bankovní účet Příjemce.

V případě, že nedojde k podpisu smlouvy o poskytnutí dotace z Dotačního programu Příjemcem (zejména z důvodu neposkytnutí dotace Příjemci, neposkytnutí dostatečné součinnosti Příjemcem k podpisu smlouvy – např. smlouvu nepodepíše či podepsanou smlouvu nevrátí zpět Poskytovateli), je Příjemce povinen NfV v plné výši vrátit, a to do 1 měsíce ode dne rozhodnutí o neposkytnutí dotace, případně ve lhůtě stanovené KÚPK.

V případě, že Příjemce NfV nevrátí ani v termínu stanoveném ve výzvě KÚPK, bude stanoven odvod v zákonné výši a zároveň nebude v následujícím roce NfV Příjemci poskytnuta.
14. Prostředky NfV nebudou Příjemcem poskytnuty jiným fyzickým nebo právnickým osobám, pokud nepůjde o úhradu bezprostředně spojenou s realizací účelu NfV. Pokud by byly prostředky poskytnuty v rozporu s účelem NfV uvedeným v čl. II. této smlouvy, je Příjemce povinen NfV vrátit ve výši neoprávněně použitých finančních prostředků.
15. Příjemce je povinen řádně uchovávat veškeré dokumenty související s poskytováním Sociálních služeb a prokazující čerpání poskytnuté NfV na realizaci těchto služeb po dobu 10 let od ukončení financování těchto služeb způsobem, který je v souladu s platnými právními předpisy České republiky.
16. Z poskytnuté NfV nelze hradit neuznatelné výdaje (resp. náklady) uvedené v Metodice a nařízení vlády č. 98/2015 Sb., o provedení § 101a zákona o sociálních službách.
17. Příjemce je dále povinen NfV vrátit, pokud bude zjištěno, že údaje, na jejichž základě byla NfV poskytnuta, byly nepravdivé. Pokud by se jednalo o nedovolenou veřejnou podporu, je Příjemce povinen NfV na danou Sociální službu v plné výši vrátit včetně úroku podle pravidel o veřejné podpoře. Příjemce je povinen NfV vrátit, pokud v souvislosti s poskytováním Sociální služby spáchá trestný čin nebo jeho jednání odporuje veřejnému pořádku.
18. V případě vzniku důvodů pro vrácení finančních prostředků nebo zaplacení odvodu, poukáže je Příjemce bez výzvy neprodleně na účet Poskytovatele,

popřípadě ve lhůtě určené ve výzvě KÚPK, a to na č. ú.: 1063003350/5500 vedeného u peněžního ústavu Raiffeisenbank a.s., pobočka Plzeň. Variabilním symbolem bude IČO Příjemce a specifickým symbolem bude identifikátor dané Sociální služby Příjemce. Příjemce je povinen současně s realizovanou platbou zaslat písemné (v listinné podobě nebo elektronicky prostřednictvím datové schránky nebo e-mailem) avízo na Odbor ekonomický KÚPK a současně na Odbor sociálních věcí KÚPK, které bude minimálně obsahovat druh Sociální služby, identifikátor Sociální služby, výši vrácených finančních prostředků, číslo této smlouvy, název Programu, popř. důvod vrácení finančních prostředků.

19. V případě porušení rozpočtové kázně a zároveň nevrácení poskytnuté NFV Příjemcem Poskytovateli, postupuje KÚPK způsobem uvedeným v § 22 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů ve spojení se zák. č. 280/2009 Sb., daňový řád, ve znění pozdějších předpisů, tedy vydáním platebního výměru za účelem uložení odvodu a penále do rozpočtu Poskytovatele.
20. Příjemce se zavazuje zajistit, že při přípravě, realizaci a propagaci Sociálních služeb nebudou užita protiprávní jednání spočívající v nerespektování autorských či jiných práv třetích osob či jiné nevhodné způsoby obtěžující fyzické a právnické osoby.
21. Poskytnutím NFV se nezakládá nárok na poskytnutí dalších finančních prostředků v následujících letech.
22. Příjemce podpisem této smlouvy stvrzuje, že nemá žádné závazky po lhůtě splatnosti ve vztahu ke státnímu rozpočtu, ke státnímu fondu, zdravotním pojišťovnám, České správě sociálního zabezpečení nebo rozpočtu územního samosprávného celku.

Článek VII.

1. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním této smlouvy v plném znění včetně všech obsažených údajů a informací podle § 10d zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů a podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, popřípadě obdobně podle příslušných ustanovení uvedených zákonů.
2. Poskytovatel se zavazuje zveřejnit tuto smlouvu v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření.
3. Smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
4. Smlouva je uzavírána smluvními stranami elektronicky a je vyhotovena v elektronické podobě v jednom vyhotovení s elektronickými podpisy obou smluvních stran v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.

5. Změny a doplňky k této smlouvě lze provést pouze po vzájemném odsouhlasení smluvními stranami, a to písemně, s číselně označenými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle prosté omylu a donucení, nikoli v tísní, že smlouva není zdánlivým právním jednáním, že obě smluvní strany souhlasí s celým jejím obsahem.
7. Pokud některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neplatným nebo nevynutitelným, ostatní ustanovení této smlouvy zůstávají platná a vynutitelná. Toto neplatné nebo nevynutitelné ustanovení bude bez zbytečných odkladů nahrazeno novým platným a vynutitelným ustanovením, které svým obsahem a smyslem nejlépe odpovídá obsahu a smyslu původního ustanovení.

Příjemce:

Poskytovatel:

.....
Mgr. Miroslav Hanzlíček
předseda

.....
Ing. et Ing. Jan Bozděch, Ph.D.
náměstek hejtmána pro oblast
sociálních věcí

podepsáno elektronicky

podepsáno elektronicky